

2025 年立法會換屆選舉 - 地方選區明確有效及明確無效選票樣本

2025 Legislative Council General Election - Samples of Clearly Valid and Clearly Invalid Ballot Papers for Geographical Constituencies

有效選票
Valid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請於投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Use the chop provided at the polling station to stamp a single “✓” in the circle opposite the name of candidate of your choice. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP
同德商會 TTCC
獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
持續學習協會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION
香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
同德商會 TTCC
寶平安 PO PING ON (VINCENT)
翟龍濤 CHAK LUNG TO
晴天曲藝會 SMS
綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION
演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION
司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG)
梁開艾 LEUNG HOI NGAI

有效選票
Valid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請於投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Use the chop provided at the polling station to stamp a single “✓” in the circle opposite the name of candidate of your choice. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP
同德商會 TTCC
獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
持續學習協會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION
香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
同德商會 TTCC
寶平安 PO PING ON (VINCENT)
翟龍濤 CHAK LUNG TO
晴天曲藝會 SMS
綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION
演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION
司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG)
梁開艾 LEUNG HOI NGAI

有效選票
Valid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請於投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Use the chop provided at the polling station to stamp a single “✓” in the circle opposite the name of candidate of your choice. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP
同德商會 TTCC
獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
持續學習協會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION
香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
同德商會 TTCC
寶平安 PO PING ON (VINCENT)
翟龍濤 CHAK LUNG TO
晴天曲藝會 SMS
綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION
演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION
司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG)
梁開艾 LEUNG HOI NGAI

有效選票
Valid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請於投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Use the chop provided at the polling station to stamp a single “✓” in the circle opposite the name of candidate of your choice. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP
同德商會 TTCC
獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
持續學習協會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION
香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
同德商會 TTCC
寶平安 PO PING ON (VINCENT)
翟龍濤 CHAK LUNG TO
晴天曲藝會 SMS
綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION
演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION
司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG)
梁開艾 LEUNG HOI NGAI

1. **有效** - 選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第55條而填劃，即用投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Valid - The ballot paper is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “✓” in the circle opposite the candidate of the elector's choice in accordance with section 55 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

2. **有效** - 即使並非倒轉，選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第55條而填劃，即用投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Valid - Even though the chop is affixed upside down, the ballot paper is regarded as valid as it is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “✓” in the circle opposite the candidate of the elector's choice in accordance with section 55 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

3. **有效** - 即使“✓”號印章因墨化而變得較粗，選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第55條而填劃，即用投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Valid - Even though the “✓” chop becomes relatively thicker in shape due to blurred ink, the ballot paper is regarded as valid as it is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “✓” in the circle opposite the candidate of the elector's choice in accordance with section 55 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

4. **有效** - 即使“✓”號印章比較淺色，選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第55條而填劃，即用投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Valid - Even though the “✓” chop is relatively lighter in colour, the ballot paper is regarded as valid as it is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “✓” in the circle opposite the candidate of the elector's choice in accordance with section 55 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請於投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Use the chop provided at the polling station to stamp a single “✓” in the circle opposite the name of candidate of your choice. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

重複
TENDERED

香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP
同德商會 TTCC
獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
持續學習協會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION
香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
同德商會 TTCC
寶平安 PO PING ON (VINCENT)
翟龍濤 CHAK LUNG TO
晴天曲藝會 SMS
綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION
演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION
司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG)
梁開艾 LEUNG HOI NGAI

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請於投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Use the chop provided at the polling station to stamp a single “✓” in the circle opposite the name of candidate of your choice. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

損壞
SPOILT

香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP
同德商會 TTCC
獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
持續學習協會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION
香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
同德商會 TTCC
寶平安 PO PING ON (VINCENT)
翟龍濤 CHAK LUNG TO
晴天曲藝會 SMS
綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION
演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION
司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG)
梁開艾 LEUNG HOI NGAI

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請於投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Use the chop provided at the polling station to stamp a single “✓” in the circle opposite the name of candidate of your choice. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

未用
UNUSED

香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP
同德商會 TTCC
獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
持續學習協會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION
香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
同德商會 TTCC
寶平安 PO PING ON (VINCENT)
翟龍濤 CHAK LUNG TO
晴天曲藝會 SMS
綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION
演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION
司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG)
梁開艾 LEUNG HOI NGAI

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請於投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Use the chop provided at the polling station to stamp a single “✓” in the circle opposite the name of candidate of your choice. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP
同德商會 TTCC
獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
持續學習協會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION
香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
同德商會 TTCC
寶平安 PO PING ON (VINCENT)
翟龍濤 CHAK LUNG TO
晴天曲藝會 SMS
綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION
演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION
司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG)
梁開艾 LEUNG HOI NGAI

5. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(b)條，正面批註“重複”及“TENDERED”的字樣的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper endorsed with the words “重複” and “TENDERED” on the front of it is not to be regarded as valid in accordance with section 80(1)(b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

6. **無效** - 選民向投票站主任表示他/她在填劃選票時出錯，並申領另一張選票，投票站主任接納其解釋及向其發出新的選票，並必須根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》(“《規例》”)第62(3)條在交回的選票正面批註“損壞”及“SPOILT”的字樣，該選票不得視為有效。
Invalid - An elector expressed to the Presiding Officer that he/she has made an error in marking the ballot paper and applied for another ballot paper. The Presiding Officer accepted his/her explanation and issued a new ballot paper. In accordance with section 62(3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation (“the Regulation”), the ballot paper given back to that Officer must be cancelled by endorsing on the front of it with the words “損壞” and “SPOILT”. In accordance with section 80(1)(c) of the Regulation, a ballot paper endorsed with the words “損壞” and “SPOILT” on the front of it is not to be regarded as valid.

7. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(d)條，正面批註“未用”及“UNUSED”的字樣的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper endorsed with the words “未用” and “UNUSED” on the front of it is not to be regarded as valid in accordance with section 80(1)(d) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

8. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(f)條，未經填劃的選票不得視為有效。
Invalid - An unmarked ballot paper is not to be regarded as valid in accordance with section 80(1)(f) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請於投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Use the chop provided at the polling station to stamp a single “✓” in the circle opposite the name of candidate of your choice. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP
同德商會 TTCC
獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
持續學習協會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION
香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
同德商會 TTCC
寶平安 PO PING ON (VINCENT)
翟龍濤 CHAK LUNG TO
晴天曲藝會 SMS
綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION
演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION
司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG)
梁開艾 LEUNG HOI NGAI

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請於投票站提供的印章蓋上單一“✓”號於選票上與選民所選擇的候選人相對的圓圈內。因此，該選票是有效的。
Use the chop provided at the polling station to stamp a single “✓” in the circle opposite the name of candidate of your choice. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP
同德商會 TTCC
獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
持續學習協會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION
香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
同德商會 TTCC
寶平安 PO PING ON (VINCENT)
翟龍濤 CHAK LUNG TO
晴天曲藝會 SMS
綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION
演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION
司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG)
梁開艾 LEUNG HOI NGAI

9. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(ha)條，沒有按照第55(1)條的規定用投票站提供的印章填劃的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper not marked by the chop provided at the polling station in accordance with section 55(1) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation is not to be regarded as valid in accordance with section 80(1)(ha) of the Regulation.

10. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(i)條，記錄於多於一名候選人的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper on which votes for more than one candidate are recorded is not to be regarded as valid in accordance with section 80(1)(i) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

2025 年立法會換屆選舉 – 地方選區明確有效及明確無效選票樣本

2025 Legislative Council General Election - Samples of Clearly Valid and Clearly Invalid Ballot Papers for Geographical Constituencies

(For display only if the name of and other information relating to a disqualified or deceased candidate on the ballot paper are crossed out)
(如選票上某候選人的名字及其他關於該候選人的資料因為該候選人喪失資格或已故而劃掉才需展示)

有效選票
Valid Ballot Paper





《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)
LEGISLATIVE COUNCIL REGULATION
立法會換屆選舉 – 香港島東地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION
HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY
2025年12月19日
7 DECEMBER 2025

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請用投票站提供的印章在所選擇的候選人姓名左邊的圓圈蓋上“✓”
Use the chop provided at the polling station to stamp “✓”
in the circle opposite the name of candidate of your choice.

SPECIMEN

選票
BALLOT
PAPER

LC1

1  香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY	4  I LOVE HK  香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP  同德商會 TTCOC 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
<input checked="" type="radio"/> 樂永晴 LOK WING CHING (NANCY) 	<input type="radio"/> 杜向富 TO HEUNG FU 
2  持續學習協進會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION  同德商會 TTCOC	5  香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
<input type="radio"/> 寶平安 PO PING ON (VINCENT) 	<input type="radio"/> 翟龍濤 CHAK LUNG TO 
3  晴天曲藝會 SMS  綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION  演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION	6  持續學習協進會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION  同德商會 TTCOC
<input type="radio"/> 司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG) 	<input type="radio"/> 梁開艾 LEUNG HOI NGAI 

1. **有效** – 即使選票上某候選人的姓名及其他關於該候選人的資料因為該候選人已去世或喪失資格而劃掉，根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(3)條，選舉主任或投票站主任(視何者適用而定)不得僅因為這個原因而作出不點算記錄在該選票上的投票的決定。因此，該選票是有效的。
Valid – Even though the name of and other information relating to a candidate on the ballot paper are crossed out because the candidate is deceased or disqualified, according to section 80(3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, the Returning Officer or the Presiding Officer, as may be appropriate, is not to make a decision not to count the vote recorded on the ballot paper solely because of this reason. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

無效選票
Invalid Ballot Paper



















《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)
LEGISLATIVE COUNCIL REGULATION
立法會換屆選舉 – 香港島東地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION
HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY
2025年12月19日
7 DECEMBER 2025

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請用投票站提供的印章在所選擇的候選人姓名左邊的圓圈蓋上“✓”
Use the chop provided at the polling station to stamp “✓”
in the circle opposite the name of candidate of your choice.

SPECIMEN

選票
BALLOT
PAPER

LC1

1  香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY	4  I LOVE HK  香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP  同德商會 TTCOC 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
<input type="radio"/> 樂永晴 LOK WING CHING (NANCY) 	<input checked="" type="radio"/> 杜向富 TO HEUNG FU 
2  持續學習協進會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION  同德商會 TTCOC	5  香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
<input checked="" type="radio"/> 寶平安 PO PING ON (VINCENT) 	<input type="radio"/> 翟龍濤 CHAK LUNG TO 
3  晴天曲藝會 SMS  綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION  演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION	6  持續學習協進會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION  同德商會 TTCOC
<input type="radio"/> 司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG) 	<input type="radio"/> 梁開艾 LEUNG HOI NGAI 

2. **無效** – 由於選票記錄投予多於一名候選人(因已去世或喪失資格而其姓名及其他資料按照法例被劃掉的候選人，及另一名候選人)，根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(i)條，該選票不得視為有效。
Invalid – Since the ballot paper records votes for more than one candidate (a deceased candidate or disqualified candidate whose name and other information are crossed out in accordance with the law, and another candidate) at the same time, under section 80(1)(i) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, the ballot paper is not to be regarded as valid.

無效選票
Invalid Ballot Paper














《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)
LEGISLATIVE COUNCIL REGULATION
立法會換屆選舉 – 香港島東地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION
HONG KONG ISLAND EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY
2025年12月19日
7 DECEMBER 2025

只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY
請用投票站提供的印章在所選擇的候選人姓名左邊的圓圈蓋上“✓”
Use the chop provided at the polling station to stamp “✓”
in the circle opposite the name of candidate of your choice.

SPECIMEN

選票
BALLOT
PAPER

LC1

1  香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY	4  I LOVE HK  香港民生組 HONG KONG'S LIVELIHOOD GROUP  同德商會 TTCOC 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE
<input type="radio"/> 樂永晴 LOK WING CHING (NANCY) 	<input type="radio"/> 杜向富 TO HEUNG FU 
2  持續學習協進會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION  同德商會 TTCOC	5  香港建設黨 HONG KONG CONSTRUCTIVE PARTY
<input checked="" type="radio"/> 寶平安 PO PING ON (VINCENT) 	<input type="radio"/> 翟龍濤 CHAK LUNG TO 
3  晴天曲藝會 SMS  綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION  演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION	6  持續學習協進會 CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION  同德商會 TTCOC
<input type="radio"/> 司徒歐陽文人 (司徒歐陽) SZETO AU YEUNG MAN YAN (SZETO AU YEUNG) 	<input type="radio"/> 梁開艾 LEUNG HOI NGAI 

3. **無效** – 由於選票上所選擇的候選人已去世或喪失資格，而其姓名及其他資料已按照法例被劃掉或以選管會指示的標記加以批註，根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(ib)條，該選票不得視為有效。
Invalid – Since the chosen candidate on the ballot paper is deceased or disqualified, and the name and other information of the candidate have been crossed out or endorsed with a marking as directed by the Commission in accordance with the law, under section 80(1)(ib) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, the ballot paper is not to be regarded as valid.